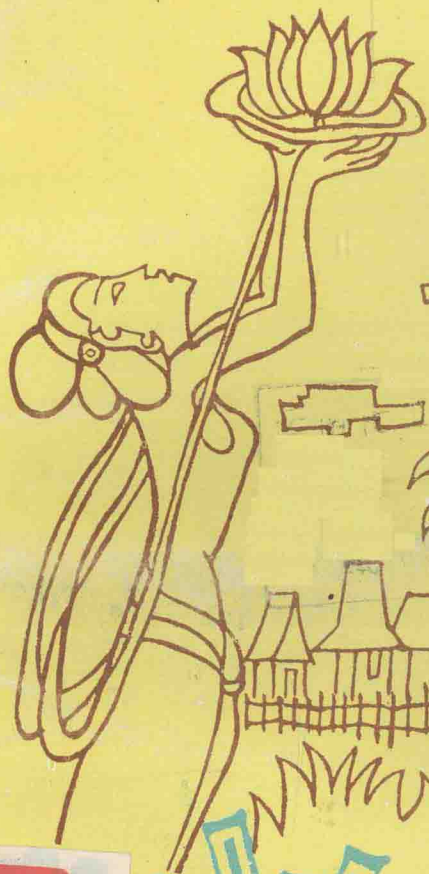


金孔雀传奇

周学俭 毕坚 著

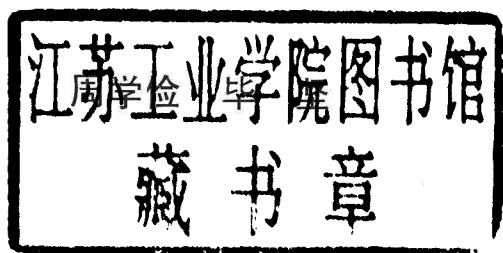


民族爱情悲剧系列长诗

南洋出版社

爱情悲剧长

金孔雀传奇



南洋出版社

1992年6月

责任编辑：项南
封面设计：杨光灿
版式：法旺
提花：月岑

金孔雀传奇

著者	周学俭 毕坚
发行人	宇文舟
出版	南洋出版社
地址	香港新界元朗合益路61号 顺興大楼6楼E座
版次	1992年7月 第1版
书号	ISBN 962—7506—37—0

定价：3.20元
版权所有·翻印必究

毕坚近影



周学俭近影

自序

周学俭 毕坚

在我国少数民族古代文学的画廊中，有着繁星般辉煌灿烂的许多诗篇。这些诗篇象红土高原深山峡谷中的江河滚滚奔流，它们在历史的长河中不知流过多少金色的岁月。

历史是诗。金色是诗。岁月是诗。人生更是一首美丽的诗，象森林、象金孔雀、象鲜花一样美的诗。

这些诗的浪花，许许多多被有才华的文学艺术家记载到史书中去了；有的随着年华的流逝而淹没矣；有的仍然在各民族歌者的口头上一代一代流传不止不息。我们现在出版的《金孔雀传奇》和《金纳丽》两部长诗，就是长期流传在傣族人民口头的光辉诗篇。这是两部具有浓郁的民族特色的诗，是两部古典爱情悲喜剧叙事长诗。两部长诗，思想内容博大精深，它们是古代某个历史时期傣族人民现实生活的记录，是人们寻找对人生的支撑点而产生的与种种恶势力争斗的真实写照。从《金孔雀传奇》的内容看，是傣族人民与现实和自然作斗争，并勇敢地战胜了形形色色的恶人，战胜了自然后，获得了美满幸福的爱情的艺术再现。《金纳丽》的主题，揭示了年轻的恋人对爱情的坚贞不二，表现出一种崇高的思想情操。

《金孔雀传奇》、《金纳丽》两部长诗,故事各有特色。《金孔雀传奇》故事错综复杂,曲折迷离,惊险奇异,鲜艳夺目。《金纳丽》悲剧的色彩浓烈,感情细腻、柔慢多姿、温馨入怀。两部长诗的基调是神奇、哀婉、典雅、优美。

《金孔雀传奇》的故事大起大落,感情如同滚滚的江河流泻,有对痛苦命运的记叙,有对圣洁爱情的礼赞,有对与恶势力殊死搏斗的细描,有对古代战争壮阔场面的勾勒,皆栩栩如生,引人入胜。

《金纳丽》长诗的情节比较单纯,一丝青线写来,清纯如酒,鲜丽如花,它和《金孔雀传奇》繁杂博大的情节,正好形成鲜明的对照。把这两部长诗完全不同的两种文学表现手法置于一个天地里,构成两块色彩鲜艳,斑斓夺目的艺术之光,乃是两只情调迥异的歌诗,是两朵色彩对比鲜明的山茶花,观了赏之,均夺魂摄魄,不得不惊叹《金孔雀传奇》的雄伟、庄严、肃穆、幽雅、华美;不得不赞叹《金纳丽》的哀婉、凄切、忧伤、感人。

《金孔雀传奇》和《金纳丽》的出版成书,经历了漫长的一个时间跨度,细算已有25年之久矣。它们是作者长期生活和思想创作沉淀结晶而成的文学果子。因为作者是在只有一个基本故事情节的基础上,经过想象创作而成的,是象燕子筑巢一样,用嘴衔来的春泥一点点一滴滴搭起来的艺术之塔,所以我们认为这是再创作,是采用了民间已有的文学素材,采用民族文学的新形式而写出来的叙事诗。

艺术既然是一门神奇的事业,我们在创作这两部长诗中,故然是把它们当作了神圣的事业来顶礼膜拜的。因此,我们是用感情、用心、用热烈燃烧的爱来写出《金孔雀传奇》

和《金纳丽》的。同样也希望读者群们，年轻的朋友和文学同仁，用心、用感情、用爱来阅读这两部叙事长诗，如能这样，便是作者的最高荣誉了。

诗的感情，需要用诗的火焰来燃烧，象森林，象金孔雀，象太阳，给生活在大地上的诗人热烈的拥抱和亲吻吧！

衷心地感谢上帝——长诗中的天神飘玉！因为是她给了我予诗的灵感。

1992年5月于昆明

金孔雀传奇

目 录

金孔雀传奇····· (1)

金 纳 丽····· (124)

序 诗

芳香的缅桂花啊，
你迎着温暖的阳光开放吧；
轻柔的微风啊，
请把花的芳香传到地角天涯。

春雨滋润的树木，
又发出嫩绿的枝芽；
过冬的花草山野，
又开满五颜六色的鲜花。

我要用尽全部的心血，
传诵这个古老的故事；
让这枝芳香的花朵，
永远在人们心窝里留下。

第一段

美丽富饶的勐巴纳西，
坝子中间流过一条蜿蜒的江水，
江两岸居住着我们勤劳勇敢的祖先，
那清清的江水啊永远流不尽。

明亮的江面上，
飘游着鹅鸭一群群；
各种各样的鱼儿，
欢乐地蹦出江心。

一片一片的芭蕉林，
挂着累累的果实；
五颜六色的鲜花啊，
开满寨旁的丛树林。

一群又一群的牛羊，
放牧在广阔的坝子里，
象白云滚落青山脚下，
又慢悠悠消逝在天际。

无边的田野上，
秋天又被春天代替，
绿了又变金黄，

金黄又换嫩绿。

蓝蓝的天空里，
许许多多的小鸟飞来飞去，
有时飞落江水边，
有时飞落到丛树林。

人们愉快地劳动，
人们欢乐地收获；
歌声缭绕在高大的菩提树上，
江边回荡着一阵阵笑声。

孔雀一样的勐巴纳西，
比仙境还要美丽，
各种各样的鲜花遍地开放，
丰收的果实象一座座金山银山。

蜜蜂一样的勐巴纳西，
比天国还要清静；
六畜兴旺，五谷丰登，
绿草茵茵，风调雨顺。

贤明的召勐啊，^①
象花朵开放在人们心里；

①召勐：即王，国王的意思。

又象那天上的太阳，
在百姓的心坎上洒下光辉。

我们心上的召勅啊，
你操尽心血为百姓，
象一棵高大的菩提树啊，
永远屹立在人们心里。

深蓝色的天空里，
会出现浓黑的乌云；
美丽鲜艳的花朵，
会遭到狂风的摧残蹂躏。

突然间倾下的暴雨，
会淹没绿色的秧苗，
突然间降下的魔鬼啊，
会给老百姓带来灾难和不幸。

彭麻炎篡夺大权当上召勅，
把残酷的刑法来施行；
彭麻炎象一条吐着毒液的蛇，
他残害了多少无辜的百姓。

彭麻炎象一只老虎骑在人们头上，
吮吸着老百姓的骨髓；

他到处暴敛财物，
他四方横行搜索美女金银。

彭麻炎周围的西纳阿满，^①
比黄蜂还要厉害，
彭麻炎所做的坏事，
到处散发着腥天的臭气。

繁重的劳役啊，
逼得人们妻离子散；
多如牛毛的贡礼，
迫使老百姓离乡背井。

彭麻炎的宫廷深处，
时时飘出宫女的歌声，
贪得无厌的召勅啊，
日日沉醉在酒色里。

往日欢乐的歌声，
不知藏到哪里去了；
从此以后的勅巴纳西，
欢乐被悲哀代替。

往日平静的江面上，

^①西纳阿满：即大臣。

层层波浪卷起了不平；
残杀代替了友爱，
到处是一片悲恸呻吟。

从此以后的劬巴纳西，
花晚开啊又早谢；
爱跳爱唱的小鸟，
从劬巴纳西纷纷飞离。

满天的乌云再浓厚，
也遮不住太阳的光辉，
谁造下的罪孽啊，
会遭到应有的惩罚。

时光渐渐地流逝，
七年七月七日，
在彭麻炎的金殿上，
猛烈的大火熊熊燃烧起。

残月躲进浓黑的云层，
大火烧遍了劬巴纳西；
彭麻炎做了一个恶梦，
就在大火烧起的这个夜里。

熊熊的烈焰啊，
从宫殿深处烧到高墙外，

西纳阿满和卫兵们，
慌慌忙忙七手八脚扑火扑不息。

刚刚过去一个时辰，
不知从哪里涌出一股洪水；
宽阔无边的勐巴纳西啊，
顷刻淹没在汪汪的水里。

彭麻炎从恶梦中惊醒过来，
吓得他肉跳心惊；
冷汗淋湿了他的衣裳，
彭麻炎呆呆地坐到天明。

彭麻炎请来了蒙古拉，^①
把夜中的恶梦一一说清；
他颤抖地坐在宝座上，
期待蒙古拉带来福音。

蒙古拉喃喃地唸了一阵，
厚厚的卦书翻来翻去；
心在发慌手在摇动，
凶兆跳在蒙古拉口里：

“召哪，那熊熊的大火，

^①蒙古拉：瞧神打卦的算命先生。即巫师。

是九灾八难要降临；
那汪汪的一片大水，
是一群吃人的魔鬼。

“估计在不久的将来，
一个英俊勇敢的人，
在那日出的方向诞生，
召勳的位置他要来代替。”

彭麻炎吓得魂飞魄散，
坐在宝殿上不敢睁开眼睛；
他哀声请求蒙古拉，
打开卦书再占卜一回。

彭麻炎脸色一片苍白，
“蒙古拉啊我的蒙古拉，
祈求天神让那可怕的凶兆，
不要再飞进我的耳朵里。”

蒙古拉第二次打开卦书，
寻到的签和上次一模一样，
彭麻炎无可奈何，
只好向蒙古拉请求消灾避难的秘诀。

蒙古拉喃喃地唸了一阵，
圆圆的眼珠转动不停；